



SITZUNG DER  
LANDESREGIERUNG VOM:

SEDUTA DELLA GIUNTA  
PROVINCIALE DEL:

Uhrzeit 11/06/2019  
08:00

Alle ore

TAGESORDNUNG NR.

ORDINE DEL GIORNO N.

20

ANTRÄGE UND MITTEILUNGEN

PROPOSTE E COMUNICAZIONI



## BESCHLÜSSE - DELIBERAZIONI

BERICHTERSTATTER  
Landeshauptmann

Arno Kompatscher

RELATORE  
Presidente

1. Neueinsetzung des Landesbeirates für Chancengleichheit für Frauen  
  
Reinsediamento della Commissione provinciale per le pari opportunità per le donne
  
2. Aufsichtsbeschwerde gegen die Genehmigung und Verhaltensvorschriften für die Erweiterung der Schottergrube - Abweisung  
  
Ricorso gerarchico avverso l'autorizzazione e disciplinare di esercizio per l'ampliamento della cava di ghiaia - Respinto
  
3. Landesgesetzentwurf: "Außeretatmäßige Verbindlichkeit"  
  
Disegno di legge provinciale: "Debito fuori bilancio"
  
4. Vormerkung Förderanträge: "Maßnahme zur Vergabe von individuellen Beiträgen für Unternehmen, um die Einstellung von jungen Hochschulabsolventen zu fördern - Jahr 2019" - OP ESF 2014-2020 - Achse I, Investitionspriorität 8.i, spezifisches Ziel 8.5  
  
Prenotazione domande di contributo: "Intervento volto alla concessione di contributi individuali alle imprese per promuovere l'assunzione di giovani laureati - Annualità 2019" - PO FSE 2014-2020 - Asse I, Priorità di investimento 8.i, Obiett. spec.8.5



5. Vormerkung Förderanträge: "Maßnahme zur Vergabe von individuellen Beiträgen für Unternehmen, um die Einstellung von benachteiligten Personen zu fördern - Jahr 2019" - OP ESF 2014-2020 - Achse II - Investitionspriorität 9.i - Spezifisches Ziel 9.2  
  
Prenotazione domande di contributo: "Intervento volto alla concessione di contributi individuali alle imprese per promuovere l'assunzione di soggetti svantaggiati - Annualità 2019" - PO FSE 2014-2020 - Asse II - Priorità di investimento 9.i - Ob. spec. 9.2
  
6. Beitritt zur Vereinbarung CONSIP AG "Dienst für die spezifische Unterstützung und technische Hilfe für die Verwaltungs- und Bescheinigungsbehörden für die Umsetzung der OP 2014-2020" Los Nr. 2 CIG 652154987A - EFRE  
Verwaltungsbehörde Bozen  
  
Adesione alla convenzione CONSIP spa al "Servizi di supporto specialistico e assistenza tecnica alle Autorità di Gestione e di Certificazione per l'attuazione dei PO 2014-2020" Lotto n. 2 - CIG 652154987A - Autorità di Gestione FESR di Bolzano
  
7. Landesgesetzentwurf: Nachtragshaushalt des Landes Südtirol für das Finanzjahr 2019 und für den Dreijahreszeitraum 2019-2021  
  
Disegno di legge provinciale: Assestamento del bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2019 e per il triennio 2019-2021
  
8. Richtlinien zur Förderung von kurzen internationalen Mobilitätsperioden von Forscherinnen und Forschern  
  
Criteri per il finanziamento di brevi periodi di mobilità internazionale di ricercatrici e ricercatori
  
9. Ausschreibung für Initiativen zur Förderung der internationalen Mobilität von Forscherinnen und Forschern - Jahr 2019  
  
Bando di concorso per iniziative di promozione della mobilità internazionale di ricercatrici e ricercatori - Anno 2019



- 
10. Ermächtigung zum Abschluss des Bereichsabkommen für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für Integration
- Autorizzazione alla stipulazione del Contratto di comparto ed i collaboratori all'integrazione
11. Genehmigung der 2. vorläufigen Vereinbarung für die Gemeindenfinanzierung 2019 und Ermächtigung zur Unterzeichnung an den Landeshauptmann
- Approvazione del 2° accordo provvisorio per la finanza locale 2019 e autorizzazione del Presidente della Provincia alla firma
12. Neuernennung des Landessportbeirates für die laufende Gesetzgebungsperiode
- Ricostituzione della Consulta provinciale dello Sport per la legislatura in corso



---

BERICHTERSTATTER  
Landeshauptmannstellvertr.

Arnold Schuler

RELATORE  
Vicepresidente

---

13.                   Zeitweilige Aussetzung der Annahme von Beihilfeansuchen in der Landwirtschaft

Sospensione temporanea dell'accettazione di domande d'aiuto in agricoltura

14.                   Genehmigung von Änderungen und Ergänzungen der Lokalen Entwicklungsstrategie der LAG Pustertal im LEADER- Bereich des Entwicklungsprogramms für den ländlichen Raum 2014-2020 des Landes Südtirol

Approvazione di modifiche ed integrazioni della strategia di sviluppo locale del GAL Val Pusteria nell'ambito LEADER del Programma di Sviluppo Rurale 2014-2020 della Provincia Autonoma di Bolzano



RELATORE  
Vicepresidente

Giuliano Vettorato

BERICHTERSTATTER  
Landeshauptmannstellvertr.

- 
15. Fattori di conversione dei bovini in Unità di Bestiame Adulto (UBA) sulla base di azoto prodotto
- Umrechnungsfaktoren bezüglich der Rinder in Großvieheinheiten (GVE) auf Basis des anfallenden Stickstoffs
16. Proroga tecnica del contratto di appalto relativo alla gestione dei servizi del centro Trevi di Bolzano e della mediateca multilingue di Merano
- Technische Verlängerung des Dienstleistungsvertrages für die mit der Verwaltung des Zentrums Trevi in Bozen und der Sprachenmediathek in Meran verbundenen Dienste
17. Gara per l'affidamento dei servizi connessi alla gestione del centro culturale Trevi di Bolzano e della mediateca multilingue di Merano
- Vergabe der mit der Leitung des Kulturzentrums Trevi in Bozen und der Sprachenmediathek Meran verbundenen Dienstleistungen



BERICHTERSTATTER  
Landeshauptmannstellvertr.

Daniel Alfreider

RELATORE  
Vicepresidente

- 
18. Genehmigung des Programms 2019 - 2021 der Abteilung 10 - Tiefbau für die Durchführung der Bauvorhaben auf Staatsstraßen und auf Straßen von Landesinteresse
- Approvazione del programma 2019 - 2021 della Ripartizione 10 - Infrastrutture per l'esecuzione delle opere su strade statali e di interesse provinciale
19. Ausbau Pustertaler Straße: neue Zufahrt Gadertal, Brücke und Tunnel Pflaurenz SS 244, Klosterwald. 1. Bauabschnitt: Bauarbeiten - Konvention zwischen RFI und der Autonomen Provinz Bozen
- Sistemazione della strada della Val Pusteria: nuovo accesso Val Badia e galleria Floronzo S.244, Bosco del Convento. 1° lotto: lavori edili - Convenzione tra la RFI e la Provincia Autonoma di Bolzano
20. Ausbauarbeiten zu Kreisverkehrsplätzen von zwei Kreuzungen der S.S. 49 des Pustertales zwischen km 58,600 und 59,100 ca. sowie Errichtung einer neuen Kreuzung beim km 65,500 ca. (Gemeinde Toblach) - Genehmigung Konvention RFI
- Lavori di sistemazione a rotatoria di due incroci della S.S. 49 della Val Pusteria tra i km 58,600 e 59,100 ca. e costruzione di un nuovo incrocio al km 65,500 ca. (Comune di Dobbiaco) - Approvazione convenzione con RFI
21. Ladinisches Kulturinstitut "Micurá de Rù": Ernennung des Rechnungsprüfers
- Istituto ladino di cultura "Micurá de Rù": Nomina del revisore dei conti
22. "Pendlerbonus" im Zugverkehr - Änderung des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1434 vom 19.12.2017
- "Bonus pendolari" nel trasporto ferroviario - Modifica della delibera della Giunta provinciale n. 1434 del 19.12.2017



23. Freie Mobilität Euregio - Terminverschiebungen im Jahr 2019  
Euregio mobilità libera - rinvio ad altre date nell'anno  
2019





---

BERICHTERSTATTER  
Landesrat

RELATORE  
Assessore

Philipp Achammer

---

24. Kulturförderung: Ernennung der Unterkommissionen des Kulturbeirates für die deutsche Sprachgruppe 2019-2020
- Incentivazione culturale: Nomina delle sottocommissioni della consulta culturale per il gruppo linguistico tedesco 2019-2020
25. Verordnung zu den Studienbeihilfen an Schüler und Schülerinnen, die eine Grund-, Mittel- oder Oberschule oder einen Vollzeitkurs der Berufsbildung besuchen
- Regolamento per le borse di studio ad alunni e alunne frequentanti scuole primarie o secondarie di I. o di II. grado oppure corsi di formazione professionale a tempo pieno



RELATORE  
Assessore

BERICHTERSTATTER  
Landesrat

Massimo Bessone

- 
26. Cessione gratuita della p.ed. 1017 C.C. Silandro e della p.f. 654/25 C.C. Covelano al Comune di Silandro
- Unentgeltliche Abtretung der Bp. 1017 K.G. Schlanders und der Gp. 654/25 K.G. Göflan an die Gemeinde Schlanders
27. Gara per la stipula di un contratto di assicurazione RCA per il parco veicoli provinciali per il periodo 15.10.2019 - 15.10.2022
- Ausschreibung für den Abschluss einer Autohaftpflichtversicherung für den Fuhrpark des Landes: Zeitraum 15.10.2019 - 15.10.2022
28. Stipulazione di un contratto di locazione con l'Interessenza Prati per un magazzino a Prato di Vizze
- Abschluss eines Mietvertrages mit der Interessentschaft Wiesen für einen Lagerraum in Wiesen
29. Pubblico incanto per la vendita delle pp.ff. 1709 e 1710 C.C. Monguelfo
- Öffentliche Versteigerung zum Verkauf der Gp.llen 1709 und 1710 K.G. Welsberg
30. Vendita di 900 m<sup>2</sup> della p. f. 1096/1 C.C. Tires alla Judith e Stefan Perathoner snc
- Verkauf von 900 m<sup>2</sup> der Gp. 1096/1 K.G. Tiers an die Judith und Stefan Perathoner OHG
31. Pubblico incanto per la vendita della p.ed. 564, della p.ed. 690 e della p.f. 1545/7 C.C. Monguelfo
- Öffentliche Versteigerung zum Verkauf der Bp. 564, der Bp. 690 und der Gp. 1545/7 K.G. Welsberg



BERICHTERSTATTERIN  
Landesrätin

RELATRICE  
Assessora

Waltraud Deeg

---

32. Geförderter Wohnbau - Abänderung des mehrjährigen Einsatzprogrammes 2019-2021 für Beiträge für Ankauf, Neubau und Sanierung der Erstwohnung

Edilizia abitativa agevolata - Modifica programma pluriennale degli interventi 2019-2021 per contributi per l'acquisto, la nuova costruzione e il risanamento della prima casa

33. Geförderter Wohnbau - Abänderung des mehrjährigen Einsatzprogrammes 2019-2021 - Beiträge an die Gemeinde für die Baulandbeschaffung

Edilizia abitativa agevolata - Modifica programma pluriennale degli interventi 2019-2021 - contributi ai comuni per l'acquisizione di aree edificabili

34. Festsetzung der Baukosten je Kubikmeter und je Quadratmeter für das zweite Halbjahr 2019

Determinazione del costo di costruzione per metro cubo e per metro quadrato per il secondo semestre 2019



BERICHTERSTATTERIN  
Landesrätin

RELATRICE  
Assessora

Maria Hochgruber Kuenzer

---

35. Gemeinde Marling - Neue Anschlussfreileitung an das E-Werk Marling, unterirdische Verlegung eines Leitungsabschnittes und Eintragung der bestehenden Freileitung im Bauleitplan - Antrag um Abänderung von Amts wegen des Bauleitplanes
- Comune di Marlengo - Nuovi raccordi alla centrale elettrica di Marlengo, interrimento di un tratto di linea e inserimento nel piano urbanistico della linea aerea esistente - Adozione di una proposta di modifica d'ufficio del piano urbanistico
36. Gemeinde Tiers: Ablehnung von Abänderungen zum Bauleitplan und Landschaftsplan der Gemeinde, Punkt 4 - Ratsbeschluss Nr. 10 vom 14.03.2019 (GAB 170/2018)
- Comune di Tires: Rigetto di modifiche al piano urbanistico e paesaggistico comunale, punto 4 - Delibera consiliare n. 10 del 14.03.2019 (DGC 170/2018)
37. Gemeinde Neumarkt: Teilweise Genehmigung von Abänderungen zum Bauleitplan der Gemeinde - Ratsbeschluss Nr. 17 vom 29.04.2019 (GAB 252/2018)
- Comune di Egna: Approvazione parziale di modifiche al piano urbanistico comunale - Delibera consiliare n. 17 del 29.04.2019 (DGC 252/2018)